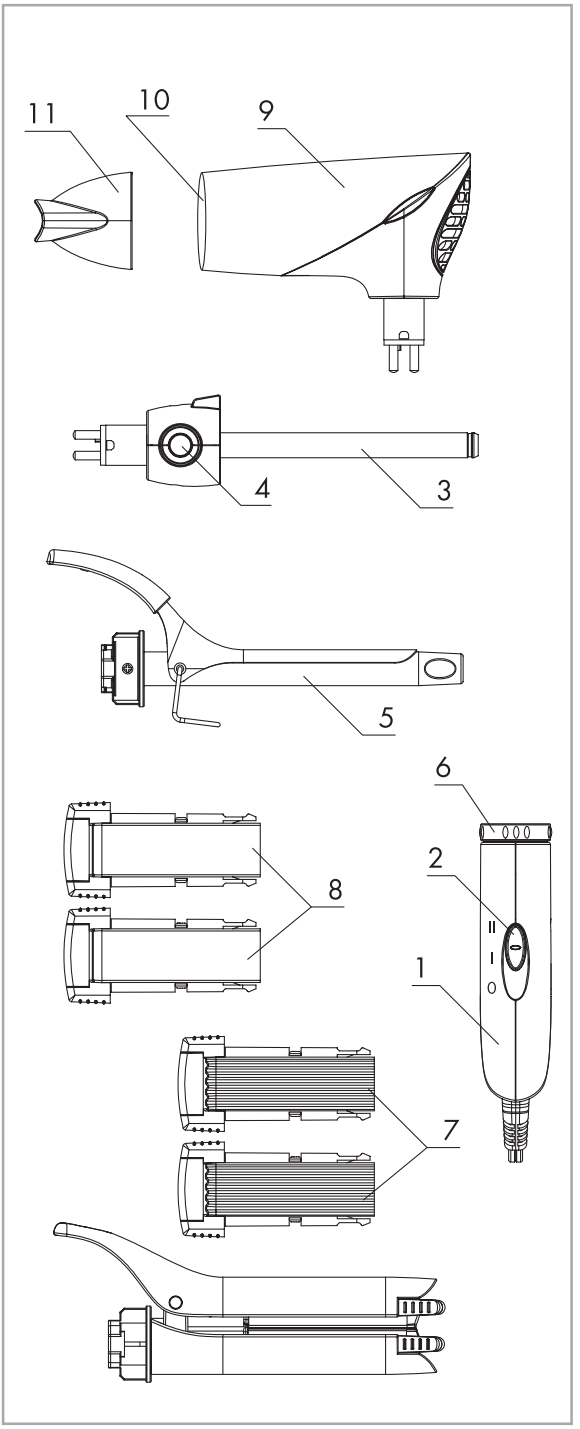
Binatone

Instruction Manual
MHS-1105

Multi Hair Styler 4-in-1


11
10
9
4
3
5
6
2
8
1
7

ENGLISH 4

РУССКИЙ 10

УКРАЇНСЬКА 16

ҚАЗАҚ 22

ENGLISH

РУССКИЙ

УКРАЇНСЬКА

ҚАЗАҚ

Multi Hair Styler 4-in-1 MHS-1105

This appliance is designed for **drying hair, straightening and styling it**

Power supply: 220-240 V, ~50Hz
Power: 25 W, for hair dryer –1000W
Heating time –5 min

SAFETY MEASURES

When using your appliance, the following basic safety precautions should always be followed:

- To avoid electric shocks, **do not immerse the appliance, plug or power cord in water or any other liquids.** Do not place the appliance where it could come into contact with water or other liquids**.** If the appliance comes in contact with water, immediately disconnect it from the mains. Do not use the machine again until it has been serviced by **an authorized service center.**
- Do not let children use the appliance without supervision.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
- **If the power cord plug does not fit to your wall socket, consult a qualified electrician.**
- **Use of various adapters may result in damage to the appliance and termination of warranty.**
- Always supervise the appliance while in use.
- **Always unplug before moving the appliance from one place to another, cleaning and storing.**
- Never pull the cord to disconnect the appliance, instead grasp the plug and pull it to disconnect.
- Do not allow the cord or the machine itself to come in contact with hot surfaces.
- Position the appliance and the cord so that nobody can accidentally overturn it.
- Do not use the appliance if it has been dropped, or it has a damaged power cord or plug. Do not modify or repair the machine yourself.
- Do not dismantle the appliance as improper assembly might result in an electric shock during the subsequent use of the equipment.
- Repairs should only be done by authorized service centers.
- This equipment is intended for household use only, not for commercial or industrial use.
- Please follow all the requirements of this guide.
- Do not use the appliance if it has mechanical defects (dents, cracks etc.), get it checked by the nearest authorized service center.
- To avoid mechanical defects and damage, take care during the appliance transportation.

SPECIAL SAFETY MEASURES

- Only place the heated or connected appliance on an even, dry, heat-resistant surface.
- Do not allow foreign objects between the heated parts of the appliance, as this can cause electrical shock.
- Never cover the appliance or put it on soft surfaces, for example, a bed etc.
- Avoid direct contact of the hot parts of the appliance with the skin of the head.
- Do not use this appliance near a bath, sink or other places where there is liquid.
- For additional protection it is advisable to install a residual current device (RCD) having a rated tripping current of not more than 30 mA into the mains circuit of the bathroom. Consult a qualified electrician for help.
- Always disconnect the appliance from the electricity supply immediately after its use.
- Do not use the appliance when you are sleepy or sluggish.
- To prevent cord damage, never wind the cord round the appliance.
- **Never use the attachments (8, 7, 5) on wet hair.**
- Never use the appliance for curling wigs made from synthetic hair.
- Please prevent foreign substances from getting inside the hairdryer as it may result in engine failure and premature failure of the appliance. As well as electric shock.
- Never cover the appliance when in use, take care to always keep the air filter uncovered and clean.
- Hair dryer (**9**) is equipped with an automatic overheating protection feature. When overheated, the appliance switches off automatically. Unplug the appliance from the power socket. Cool the device off for several minutes and then switch it on again.
- Do not use the appliance, if you have severely damaged hair.

PARTS OF APPLIANCE

1. Handle
2. Temperature mode selector
3. Heating rod
4. Attachment releasing button
5. Curling iron 15 mm
6. Locking ring
7. Detachable crimping plates
8. Detachable straightening plates
9. Hair dryer attachment
10. Air outlet
11. Concentrator

BEFORE FIRST USE

- Remove all labels from the appliance, wipe it with soft fabric and put it on a dry plain surface.
- To achieve the optimum effect use hair styling products.

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Attach the chosen attachment

For the hair dryer: attach the hair dryer ***(9)*** directly to the handle ***(1)*** by the locking ring ***(6)*** without using heating rod ***(3).*** Combine 2 pins in the attachment ***(9)*** with the appropriate holes in the handle ***(1).*** Turn the locking ring ***(6)*** as indicated on the handle ***(1)*** to lock the attachment.

For other attachments: put any of them ***(5, 7, 8)*** on the heating rod ***(3)*** till click. Attach the rod ***(3)*** to the handle ***(1)*** and fix it turning the locking ring ***(6)*** in the direction shown on the handle.

Note*: if an attachment is changed by you while the appliance is in operation be careful because the metal parts are heated. While changing attachments touch only plastic non-heated parts of the appliance.*

For changing straightening and crimping plates you need to pull the plates with an effort. Then just turn over the plates. To insert the plates clip them as far into the casing as they will go.

2. Plug the appliance in for operation.
3. Switch the temperature mode selector to I or II position.

Use of hair dryer (9)

1. Speed selection:
   0 – shut off
   I – gentle airflow for elaborate hair styling
   II – strong airflow for quick hair drying
2. Use of air concentrator ***(11)***
   Attach the concentrator ***(11)*** to the outlet ***(10)***. Set the required speed and temperature setting.

Styling hair

1. Straightening attachment ***(8)***

Take a lock and beginning from the roots of your hair, move the appliance slowly and smoothly down to the lock tip, straightening and smoothing it. To achieve better results tighten the plates. If your hair is thick and styled with difficulty, increase the duration of the procedure.

Recommendation: *after styling is completed, apply a small amount of a styling gel or mousse onto your hair, smoothing it in the top-down direction.*

2. *Crimping attachment* ***(7)***

Take a lock and starting from the roots, begin waving this lock. Keep the attachment on each lock for a few seconds. Exposure time required depends on a type of your hair. To obtain continuous wave put the attachment on the last row of a previous section. To achieve sharper effect do not comb the hair after waving. For smoother effect shake or comb hair to add volume.

3. *Curling iron attachment* ***(5)***

The tighter hair will be wound around the rod the more elastic will be locks. To obtain round curls take a small lock and wind it at angle of 90° in respect of the scalp, move the tongs in such a manner that the lock wound on the rod overlapping a previous layer. In order to retain lock style longer, wind it on a finger helically and hold it for some time till hair has cooled completely.

CARE AND CLEANING

1. Switch the appliance off by moving the switch ***(2)*** to position "**0**", and then unplug it from the wall outlet and wait until it completely cools down.
2. Clean the handle ***(1)*** and attachments with a soft, lint free damp cloth. Do not allow water or any other liquid get into the appliance.
3. If you are not going to use the appliance for some time, then let it completely cool down, place it in the box and store in a safe dry place out of reach of children.
4. The air intake grille must be cleared of any build-up of lint or hair with a small brush.

AFTER-SALES SERVICE

If your appliance does not operate or does not operate properly, contact an authorized service center for consultancy or repair.

The warrantee does not cover:

– product packing, consumables and accessories (knives, disks, tips, etc.);
– mechanical damages and natural wear of the product;
– failures due to overloading, improper or careless maintenance, penetration of liquids, dust, insects and other foreign matters inside the product, exposure of plastic and other not thermal-resistant components to high temperatures, force-majeure circumstances (accidents, fire, flooding, power grid failure, lightning stroke, etc.);
– damages caused by:
▶ Non-fulfillment of the above-mentioned precautions and operating manuals.

- Application in commercial purposes (application of the product beyond personal daily living needs).
- Connection to a grid with a voltage which differs from that indicated on the appliance.
- Unauthorized repair or replacement of the components of the appliance, performed by an unauthorized person or service center.

DISPOSAL

The appliance should be disposed of in accordance with waste disposal regulations in your country and with the least damage to the environment.

Only ecologically safe materials are used in the packaging of our products and the cardboard and paper can be disposed of with normal paper waste.

Manufacturing date is specified on the appliance.
RU XX YY ZZZ code reads as:
XX – production year
YY – production month
ZZZ – batch number

Major Importer of Binatone™ in Russia: JSC Interworld Products. The address: 2-nd Khoroshevsky proezd, 7, b.1, Moscow, Russia, 123007.
Manufacturer: Binatone Industries Ltd, Great Britain, U.K., 10th Floor, 6 Mitre Passage, Greenwich, London, SE 10 0ER.
Made in PRC for Binatone Industries Ltd, Great Britain.
Guarantee period: 2 years
Exploitation period: 3 years after the day of purchase.

Прибор для укладки волос 4-в-1 MHS-1105

Назначение прибора: электробытовой прибор, предназначенный для сушки, укладки и распрямления волос
Основные потребительские характеристики:
Напряжение питания: 220-240 В, ~ 50 Гц
Потребляемая мощность: 25 Вт, для фена – 1000Вт
Время разогрева – 5 мин.

Продукт сертифицирован в соответствии с действующим техническим регламентом

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Во время эксплуатации прибора всегда соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Во избежание поражения электрическим током **не погружайте прибор, вилку или электрический шнур в воду или другие жидкости.** Ставьте прибор в такие места, где он не может упасть в воду или другие жидкости. При попадании воды на прибор, немедленно отключите его от сети. Не пользуйтесь прибором, упавшим в воду. Отнесите его в уполномоченный сервисный центр.
- Не допускайте детей к работе с прибором без присмотра взрослых.
- Прибор не предназначен для использования людьми с ограниченными физическими или умственными способностями; также запрещается использовать прибор без предварительного ознакомления с инструкцией.
- **Если штепсельная вилка прибора не совпадает по конструкции с Вашей розеткой, обратитесь за помощью к специалисту.**
- **Применение различных переходников может привести к поломке прибора и прекращению гарантийных обязательств.**
- Не оставляйте включенный в сеть прибор без внимания.
- **Отсоединяйте прибор от сети перед перемещением с одного места на другое и перед чисткой и хранением.**
- Никогда не тяните за шнур при отключении прибора от сети; возьмитесь за штепсельную вилку и выньте ее из розетки.
- Не допускайте соприкосновения шнура или самого прибора с нагретыми поверхностями.
- Располагайте прибор и шнур так, чтобы никто не смог случайно задеть шнур и опрокинуть прибор.
- Не пользуйтесь прибором с поврежденным электрическим шнуром или штепсельной вилкой. Не пытайтесь отремонтировать прибор самостоятельно. Замена электрического шнура и штепсельной вилки должна производиться только в уполномоченном сервисном центре.
- Никогда не разбирайте прибор самостоятельно; неправильная сборка может привести к поражению электрическим током во время последующего использования прибора.
- При обнаружении неисправности необходимо обратиться в уполномоченный сервисный центр.

- Этот прибор предназначен только для домашнего использования и не предназначен для коммерческого и промышленного использования.
- Выполняйте все требования инструкции.
- Не пользуйтесь прибором, имеющим механические повреждения (вмятины, трещины и т.п.), проверьте его работоспособность в ближайшем уполномоченном сервисном центре.
- При необходимости транспортировки прибора соблюдайте осторожность для сохранения целостности и функциональных свойств.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Кладите нагретый или подключенный к сети прибор только на ровную сухую термостойкую поверхность.
- Не допускайте попадания посторонних предметов между нагретыми частями прибора, так как это может привести к поражению электрическим током.
- Никогда не накрывайте прибор и не кладите его на мягкие поверхности, например кровать и т.п.
- Избегайте прямого контакта прибора с кожей головы.
- Не используйте этот прибор вблизи ванны, раковины или других емкостей, заполненных жидкостью.
- Для дополнительной защиты целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающем 30 mA, в цепь электрического питания ванной комнаты. Обратитесь за советом к специалисту.
- Всегда отключайте прибор от сети сразу же после использования.
- Не используйте прибор, находясь в состоянии сонливости или вялости.
- Для предотвращения повреждений шнура никогда не оборачивайте шнур вокруг прибора.
- **Никогда не используйте насадки –распрямитель, гофре и щипцы *(8, 7, 5)* на мокрых волосах.**
- Никогда не пользуйтесь прибором для завивки париков, сделанных из синтетических волос.
- Не допускайте попадания посторонних предметов внутрь фена, это может привести к остановке двигателя и преждевременному выходу из строя прибора, а также, к поражению электрическим током.
- Никогда не накрывайте работающий прибор. При работе всегда следите, чтобы воздушный фильтр был не закрыт и чист.
- Фен ***(9)*** оборудован автоматическим устройством защиты от перегрева. При перегреве прибор отключится. Выньте вилку сетевого шнура из розетки. Дайте прибору остыть в течение нескольких минут и включите его вновь.
- Не используйте прибор, если у Вас сильно поврежденные волосы.

ДЕТАЛИ ПРИБОРА

1. Ручка прибора
2. Переключатель температурных режимов
3. Нагревающий стержень
4. Кнопка снятия насадок
5. Насадка – щипцы круглые 15 мм
6. Кольцо, фиксирующее насадки
7. Съемные пластины для гофрирования
8. Съемные распрямляющие пластины
9. Фен
10. Выходное отверстие фена
11. Концентратор

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Снимите все наклейки с прибора, протрите его мягкой тканью и поставьте его на сухую, ровную поверхность.
2. Для достижения оптимального эффекта допускается применение средств для укладки.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Прикрепите выбранную насадку:

– для фена ***(9)*** — с помощью фиксирующего кольца ***(6)*** без использования нагревающего стержня ***(3).*** Совместите два контактных штырька в основании насадки с двумя отверстиями на ручке прибора ***(1).*** Заблокируйте кольцо, чтобы закрепить насадку, повернув его, как указано на ручке прибора ***(1).***

– для других насадок – наденьте насадку ***(5, 7, 8***) на нагревающий стержень ***(3)*** до щелчка, с помощью фиксирующего кольца ***(6)*** закрепите насадку, повернув его, как указано на ручке прибора ***(1).*** Подключите прибор к сети для последующей работы с ним.

Примечание*: если Вы меняете насадку в процессе использования прибора, будьте осторожны, так как металлические части прибора нагреваются. Во время смены насадки касайтесь только пластмассовых не нагревающихся частей прибора.*

– для смены платин для распрямления/гофрирования ***(7, 8)*** нужно потянуть за боковые выступы на пластинах с усилием. Чтобы поставить пластины, вставьте их в пазы до щелчка.

Всегда держитесь за пластиковые части, металлические детали нагреваются.

2. Подключите прибор к сети для последующей работы с ним.
3. Переключите переключатель ***(2)*** в положение I или II.

Использование фена *(9)*

1. Выбор скорости работы
   0 – выключен
   I – слабый поток воздуха для тщательной укладки волос
   II – сильный поток воздуха для быстрой сушки волос
2. Использование концентратора ***(11)***
   Присоедините концентратор ***(11)*** к выходному отверстию ***(10)*** фена. Установите необходимый режим скорости.

Укладка волос

1. *Распрямляющая насадка* ***(8)***

Возьмите прядь волос и, начиная от корней волос, плавно и медленно передвигайте прибор вниз до конца локона, выпрямляя и разглаживая его. Для достижения лучших результатов плотно прижимайте пластины друг к другу. Если Ваши волосы густые и трудно поддаются укладке, увеличьте время воздействия.

***Совет**: по окончании укладки нанесите небольшое количество укладочного средства на волосы, разглаживая их сверху вниз.*

2. *Насадка для гофрирования* ***(7)***

Возьмите прядь волос и, начиная от корней, завивайте выбранную прядь. Держите насадку на каждом локоне несколько секунд. Требуемое время воздействия зависит от типа ваших волос. Для получения непрерывной волны ставьте насадку на последний ряд предыдущего отрезка. Для более четкого эффекта не расчесывайте волосы после завивки. Для более мягкого эффекта встряхните или расчешите волосы для придания объема.

3. *Насадка – щипцы* ***(5)***

Чем туже Вы накручиваете волосы вокруг стержня, тем более упругими будут локоны. Для круглых локонов возьмите небольшую прядь волос и накрутите ее под углом 90° к коже головы, двигайте щипцы так, чтобы прядь волос накручивалась на стержень, перекрывая предыдущий слой. Для того чтобы локон держался дольше, намотайте его по спирали на палец и подержите так некоторое время до полного остывания волос.

УХОД И ЧИСТКА

1. Отключите прибор, переведя переключатель ***(2)*** в положение «**0**», а затем отключите его от сети и дождитесь его полного охлаждения.
2. Для чистки корпуса и насадок воспользуйтесь мягкой, влажной тканью. Не допускайте попадания воды или другой жидкости внутрь прибора.

3. Если Вы не используете прибор, то после полного охлаждения поместите его в коробку и храните в безопасном, сухом месте, недоступном для детей.
4. Попавший внутрь фена ***(9)*** волос аккуратно удалите маленькой щеткой.

РЕМОНТ И ВОССТАНОВЛЕНИЕ

Если Ваш прибор не работает или работает ненадлежащим образом, обратитесь в уполномоченный сервисный центр за консультацией или ремонтом.

Гарантия не распространяется на:

– упаковку изделия, расходные материалы и аксессуары (ножи, насадки и т.п.);
– механические повреждения и естественный износ изделия;
– дефекты, вызванные перегрузкой, неправильной или небрежной эксплуатацией, проникновением жидкостей, пыли, насекомых и др. посторонних предметов внутрь изделия, воздействием высоких температур на пластмассовые и другие не термостойкие части, действием непреодолимой силы(несчастный случай, пожар, наводнение, неисправность электрической сети, удар молнии и др.);
– повреждения, вызванные:
▶ несоблюдением описанных выше мер безопасности и инструкции по эксплуатации.
▶ использованием в коммерческих целях (использование, выходящее за рамки личных бытовых нужд).
▶ подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного на приборе.
▶ несанкционированным ремонтом или заменой частей прибора, осуществленных не уполномоченным на то лицом или сервисным центром.

УТИЛИЗАЦИЯ

Электробытовой прибор должен быть утилизирован с наименьшим вредом для окружающей среды и в соответствии с правилами по утилизации отходов в Вашем регионе. Для правильной утилизации прибора достаточно отнести его в местный центр переработки вторичного сырья.

Для упаковки производимых нами приборов используются только экологически чистые материалы. Поэтому картон и бумагу можно утилизировать вместе с бумажными отходами.

ME 10

Дата изготовления прибора: см.торговую маркировку на приборе.

Условные обозначения:

RU XX YY ZZZ, где

XX – год выпуска

YY – месяц выпуска

ZZZ- номер партии

Основной импортер товара Binatone™ в России: ЗАО «Интеруорлд Продактс». Адрес: 123007, г. Москва, 2й Хорошевский проезд, дом 7, корп.1.

Изготовитель: Binatone Industries Ltd, Great Britain, U.K., 10th Floor, 6 Mitre Passage, Greenwich, London, SE 10 0ER (Бинатон Индастриз Лтд, Великобритания).

Сделано в КНР для Binatone Industries Ltd, Великобритания.

Гарантийный срок: 2 года

Срок службы: 3 года со дня покупки.

Прилад для укладання волосся 4-в-1 MHS-1105

Призначення приладу: електропобутовий прилад, призначений для сушіння, укладання і розпрямлення волосся

Основні споживчі характеристики:

Напруга живлення: 220-240 В ~ 50 Гц

Споживана потужність: 25 Вт, для фену – 1000Вт

Час розігрівання – 5 мин

Продукт сертифікований у відповідності з чинним технічним регламентом

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

Під час експлуатації приладу завжди дотримуйтесь наступних правил безпеки:

- Щоб уникнути ураження електричним струмом, **не занурюйте прилад, вилку або електричний шнур у воду або інші рідини.** Ставте прилад у такі місця, де він не може впасти у воду або інші рідини. При попаданні води на прилад негайно вимкніть його з мережі. Не користуйтеся приладом, що впав у воду. Віднесіть його до уповноваженого сервісного центру.
- Не допускайте дітей до роботи із приладом без нагляду дорослих.
- Прилад не призначено для використання людьми з обмеженими фізичними або розумовими здібностями; також забороняється користуватися приладом без попереднього ознайомлення з інструкцією.
- **Якщо штепсельна вилка приладу не збігається за конструкцією з Вашою розеткою, зверніться по допомогу до фахівця.**
- **Застосування різних перехідників може призвести до поломки приладу й припинення гарантійних зобов'язань.**
- Не залишайте ввімкнений у мережу прилад без нагляду.
- **Вимикайте прилад з мережі перед переміщенням з одного місця на інше й перед чищенням і зберіганням.**
- Ніколи не тягніть за шнур при вимиканні приладу з мережі; візьміться за штепсельну вилку й витягніть її з розетки.
- Не допускайте зіткнення шнура або самого приладу з нагрітими поверхнями.
- Розташовуйте прилад і шнур так, щоб ніхто не зміг випадково зачепити шнур і перекинути прилад.
- Не користуйтеся приладом з ушкодженим електричним шнуром або штепсельною вилкою. Не намагайтеся відремонтувати прилад самостійно. Заміна електричного шнура й штепсельної вилки повинна виконуватися тільки в уповноваженому сервісному центрі.
- Ніколи не розбирайте прилад самостійно; неправильне складання може призвести до ураження електричним струмом під час наступного використання приладу.
- При виявленні несправності слід звернутися до уповноваженого сервісного центру.

- Цей прилад призначений тільки для домашнього використання й не призначений для комерційного й промислового використання.
- Виконуйте всі вимоги інструкції.
- Не користуйтеся приладом, що має механічні ушкодження (вм'ятини, тріщини тощо), перевірте його працездатність у найближчому вповноваженому сервісному центрі.
- За необхідності транспортування пристрою будьте обережні для збереження цілісності та функціональних якостей.

СПЕЦІАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

- Кладіть нагрітий або підключений до мережі прилад тільки на рівну суху термостійку поверхню.
- Не допускайте потрапляння сторонніх предметів між нагрітими частинами приладу, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом.
- У жодному разі не накривайте прилад і не кладіть його на м'які поверхні, наприклад ліжко тощо.
- Уникайте прямого контакту приладу з шкірою голови.
- Не використовуйте цей прилад поблизу ванни, раковини або інших ємностей, заповнених рідиною.
- Для додаткового захисту доцільно встановити пристрій захисного відключення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацьовування, що не перевищує 30 мА, в ланцюг електричного живлення ванної кімнати. Зверніться за порадою до фахівця.
- Завжди вимикайте прилад з мережі відразу ж після використання.
- Не використовуйте прилад, перебуваючи в стані сонливості або млявості.
- Для запобігання пошкодженням шнура ніколи не обертайте шнур навколо приладу.
- **Ніколи не використовуйте насадки – розпрямлювач, гофре і щипці (8, 7, 5) на мокрому волоссі.**
- Ніколи не користуйтеся приладом для завивки париків, зроблених з синтетичного волосся.
- Не допускайте потрапляння сторонніх предметів всередину фену, це може призвести до зупинки двигуна і передчасного виходу з ладу приладу, а також, до ураження електричним струмом.
- Ніколи не накривайте працюючий прилад. Під час роботи завжди стежте, щоб повітряний фільтр був не закритий і чистий.
- Фен ***(9)*** обладнаний автоматичним пристроєм захисту від перегрівання. При перегріванні прилад вимкнеться. Витягніть вилку мережевого шнура з розетки. Дайте приладу охолонути протягом декількох хвилин та увімкніть його знову.
- Не використовуйте прилад, якщо у Вас сильно пошкоджене волосся.

ДЕТАЛІ ПРИЛАДУ

1. Ручка приладу
2. Перемикач температурних режимів
3. Нагрівний стрижень
4. Кнопка зняття насадок
5. Насадка – щипці круглі 15 мм
6. Кільце, що фіксує насадки
7. Знімні пластини для гофрування
8. Знімні розпрямлювальні пластини
9. Фен
10. Вихідний отвір фену
11. Концентратор

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

1. Зніміть всі наклейки з приладу, протріть його м'якою тканиною і поставте його на суху рівну поверхню.
2. Для досягнення оптимального ефекту допускається застосування засобів для укладання.

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

1. Прикріпіть обрану насадку:

– для фену ***(9)*** – за допомогою фіксуючого кільця ***(6)*** без використання нагрівного стрижня ***(3).*** Сумістіть два контактних штирі в підставці насадки з двома отворами на ручці приладу ***(1).*** Заблокуйте кільце, щоб закріпити насадку, повернувши його, як вказано на ручці приладу ***(1).***

– для інших насадок – надіньте насадку ***(5, 7, 8)*** на нагрівний стрижень ***(3)*** до клацання, за допомогою фіксуючого кільця ***(6)*** закріпіть насадку, повернувши його, як вказано на ручці приладу ***(1).*** Увімкніть прилад до мережі для подальшої роботи з ним.

Примітка*: якщо Ви міняєте насадку в процесі використання приладу, будьте обережні, оскільки металеві частини приладу нагріваються. Під час зміни насадки торкайтеся тільки пластмасових частин приладу, що не нагріваються.*

– для зміни пластин для розпрямлення/гофрирування ***(7, 8)*** потрібно потягнути за бічні виступи на пластинах, приклавши певне зусилля. Щоб вставити пластини, вставте їх у пази до клацання. Завжди тримайтеся за пластикові частини, металеві деталі нагріваються.

2. Увімкніть прилад до мережі для подальшої роботи з ним.
3. Перемкніть перемикач ***(2)*** у положення I або II.

Використання фену *(9)*

1. Вибір швидкості роботи
   0 – вимкнений
   I – слабкий потік повітря для ретельного укладання волосся
   II – сильний потік повітря для швидкого сушіння волосся
2. Використання концентратора ***(11)***
   Приєднайте концентратор ***(11)*** до вихідного отвору ***(10)*** фену. Встановіть необхідний режим швидкості.

Укладання волосся

1. *Розпрямлювальна насадка* ***(8)***
   Візьміть пасмо волосся і, починаючи від коріння волос, плавно і поволі пересувайте прилад вниз до кінця пасма, випрямляючи і розгладжуючи його. Для досягнення кращих результатів щільно притискайте пластини одну до одної. Якщо Ваше волосся густе і важко піддається укладанню, збільште час дії.

***Порада**: після закінчення укладання нанесіть невелику кількість засобу укладання на волосся, розгладжуючи його зверху вниз.*

2. *Насадка для гофрування* ***(7)***
   Візьміть пасмо волосся і, починаючи від коріння, завивайте вибране пасмо. Тримайте насадку на кожному пасмі декілька секунд. Необхідний час дії залежить від типу вашого волосся. Для отримання безперервної хвилі ставте насадку на останній ряд попереднього відрізку. Для чіткішого ефекту не розчісуйте волосся після завивання. Для м'якшого ефекту струсніть або розчешіть волосся для додання об'єму.
3. *Насадка – щипці* ***(5)***
   Чим тугіше Ви накручуєте волосся навколо стрижня, тим більш пружними будуть локони. Для круглих локонів візьміть невелике пасмо волосся і накрутіть його під кутом 90° до шкіри голови, рухайте щипці так, щоб пасмо волосся накручувалося на стрижень, перекриваючи попередній шар. Для того, щоб локон тримався довше, намотайте його по спіралі на палець і потримайте так якийсь час до повного охолодження волосся.

ДОГЛЯД І ЧИЩЕННЯ

1. Вимкніть прилад, перевівши перемикач ***(2)*** в положення «**0**», а потім відключіть його від мережі і дочекайтеся його повного охолодження.
2. Для чищення корпусу і насадок скористайтеся м'якою вологою тканиною. Не допускайте потрапляння води або іншої рідини всередину приладу.
3. Якщо Ви не використовуєте прилад, то після повного охолодження помістіть його в коробку і зберігайте в безпечному сухому місці, недоступному для дітей.

4. Волосся, що потрапило всередину фену **(9),** акуратно видаліть маленькою щіточкою.

РЕМОНТ ТА ВІДНОВЛЕННЯ

Якщо Ваш прилад не працює або працює погано, зверніться до уповноваженого сервісного центру за консультацією або ремонтом.

Гарантія не поширюється на:

– упакування виробу, видаткові матеріали й аксесуари (ножі, насадки тощо);
– механічні ушкодження й природне зношування виробу;
– дефекти, викликані перевантаженням, неправильною або недбалою експлуатацією, проникненням рідин, пилу, комах й інших сторонніх предметів усередину виробу, впливом високих температур на пластмасові й інші не термостійкі частини, дією непереборної сили (нещасний випадок, пожежа, повінь, несправність електричної мережі, удар блискавки тощо);
– ушкодження, викликані:
▶ недотриманням описаних вище правил безпеки й інструкції з експлуатації.
▶ використанням у комерційних цілях (використання, що виходить за рамки особистих побутових потреб).
▶ вмиканням у мережу з напругою, відмінною від зазначеної на приладі.
▶ несанкціонованим ремонтом або заміною частин приладу, здійснених не уповноваженою на це особою або сервісним центром.

УТИЛІЗАЦІЯ

Електропобутовий прилад має бути утилізований з найменшою шкодою для навколишнього середовища та згідно з правилами утилізації відходів у Вашому регіоні.

Для правильної утилізації приладу досить віднести його в місцевий центр переробки вторинної сировини.

Для упакування вироблених нами приладів використовуються тільки екологічно чисті матеріали. Тому картон і папір можна утилізувати разом з паперовими відходами.

Дата виготовлення приладу: див. торговельне маркування на приладі.

Умовні позначення:
RU XX YY ZZZ, де
XX – рік випуску
YY – місяць выпуску
ZZZ- номер партії

Основний імпортер товару Binatone™ у Росії: ЗАТ «Інтеруорлд Продактс». Адреса: 123007, м. Москва, 2-й Хорошевський проїзд, буд. 7, корп.1.

Изготовитель: Binatone Industries Ltd, Great Britain, U.K., 10th Floor, 6 Mitre Passage, Greenwich, London, SE 10 0ER (Бинатон Индастриз Лтд, Великобритания).

Виготовлено у КНР для Binatone Industries Ltd, Великобританія.

Гарантійний термін: 2 роки

Термін придатності: 3 роки від дня купівлі.

Қалауға арналған 4-ішіндегі-1 құралы MHS-1105

Аспаптың бөлгіленуі: шашты кептіруге, қалауға және жазуға арналған электр тұрмыстық құралы

Негізгі тұтынушылық сипаттамалары:

Қоректену кернеуі Н: 220-240 В, ~ 50 Гц

Тұтынылатын қуаты: 25 Вт, фенге – 1000Вт

Қыздыру уақыты – 5 мин

Өнім қолданыстағы техникалық регламентке сәйкес сертификатталған.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Құралды пайдалану кезінде, үнемі, төмендегі қауіпсіздік шараларын сақтаңыз:

- Электр тоғына түсіп қалуды болдырмас үшін **құралды, оның ашасын немесе электр сымын суға немесе басқа сұйықтықтарға салмаңыз**. Құралды ол суға немесе басқа сұйықтықтарға түсіп кетпейтіндей жерге қойыңыз. Құралға су тиіп кеткен жағдайда, оны тез арада желіден ажыратыңыз. Суға түсіп кеткен құралды қолданбаңыз. Оны уәкілетті қызмет көрсету орталығына апарыңыз.
- Балалардың ересек адамдардың қарауынсыз құралмен жұмыс істеуіне жол бермеңіз.
- Құрал мүмкіндігі шектеулі адамдардың қолдануына арналмаған. Сонымен бірге құралды, осы нұсқаумен таныспай, қолдануына тиым салынады.
- **Егер құралдың штепсельдік ашасы құрылысы жағынан Сіздің розеткаға сай келмесе, маманнан көмек сұраңыз.**
- **Түрлі ауыстырғыштарды қолдану құралды бұзып, көпілдікті міндеттемелерді тоқтатуы мүмкін.**
- Желіге қосылған құралды қараусыз қалдырмаңыз.
- **Құралдың орнын ауыстырған жағдайда, оны тазалау, сақтау алдында желіден ажыратыңыз.**
- Құралды ешуақытта электр сымынан тартып желіден ажыратпаңыз; штепсель ашасынан ұстап, розеткадан шығарыңыз.
- Электр сымының немесе құралдың өзінің қыздырылған бұйымдарға тимеуін қадағалаңыз.
- Құралды және электр сымын ешкім де, абайсызда іліп кетіп, құралды құлатып алмайтындай орналастырыңыз.
- Электр сымы немесе штепсель ашасы бұзылған құралды қолданбаңыз. Құралды өздігіңізбен жөндеуге тырыспаңыз.
- Құралды ешуақытта өздігіңізбен бөлшектемеңіз; оны дұрыс жинамау құралды келесі қолдану кезінде электр тоғына түсіп қалу қаупін туғызуы мүмкін.
- Ақаулық анықталған жағдайда, уәкілетті сервис орталығына хабарласу қажет.
- Бұл құрал коммерциялық және өнеркәсіптік қолдануға емес, тек үй тұрмысында қолдануға арналған.
- Осы нұсқаулықтағы барлық талаптарды орындаңыз.
- Механикалық ақаулары бар аспапты қолданбаңыз, оның жұмысқа жарамдылығын тек уәкілетті қызмет көрсету орталықтарында тексеріңіз.

- Аспапты тасымалдау қажет болған жағдайда, бүтіндігін және функционалдық қасиеттерін сақтау үшін абай болыңыз.

АРНАЙЫ ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Қызған немесе желіге қосылған аспапты тек тегіс, құрғақ ыстыққа төзімді бетке қойыңыз.
- Басқа заттарды аспаптың қызған бөлшектері арасына түсіп кетуді болдырмаңыз, себебі бұл электр тоғының ұруына алып келуі мүмкін.
- Ешқашан аспаптың үстін жаппаңыз және оны жұмсақ беттерге қоймаңыз, мысалы кереует және т.с.с.
- Аспапты бас терісіне тигізбеңіз
- Бұл аспапты ванна, бақалшық немесе басқа сұйықтықпен толған ыдыстар қасында қолданбаңыз.
- Қосымша қорғаныс ретінде ванна бөлмесінде электр қоректену тізбегінде 30 mA аспайтын номиналды жүктелетін қорғанысты сөндіретін қондырғыны орнату қажет.
- Пайдаланып болған соң әр уақытта аспапты желіден сөндіріңіз.
- Аспапты ұйқышылдық немесе әлсіздік кездерінде пайдаланбаңыз.
- Шнурдың зақымдануын болдырмау мақсатында, аспапты ешқашан шнурмен орамаңыз.
- **Түзеткіш, гофре және қысқаш секілді саптамаларды (8, 7, 5) ылғал шаштарға ешқашан пайдаланбаңыз.**
- Синтетикалық шаштардан жасалған париктерді бұйралау аспабын ешқашан пайдаланбаңыз.
- Бөгде заттарды фен ішіне кіріп кетуден сақтаңыз, бұл қозғалтқыштың тоқтауына және аспаптың ерте істен шығуына алып келуі мүмкін, сонымен қатар электр тоғының ұруына алып келуі мүмкін.
- Жұмыс жасап жатқан аспапты ешқашан жаппаңыз. Жұмыс кезінде ауа сүзгісі жабық тұрмағанына және таза тұрғанын әр уақытта бақылаңыз.
- Фен ***(9)*** қызып кетуден автоматты қорғау қондырғысымен жабдықталған. Қызып кету кезінде аспап сөнеді. Желі шнурының айырын розеткадан суырыңыз. Аспапқа бірнеше минут бойы салқындатыңыз және оны қайтадан қосыңыз.
- Егер Сізде қатты зақымданған шаштарыңыз болса, аспапты пайдаланбаңыз.

АСПАП БӨЛШЕКТЕРІ

1. Аспап тұтқасы
2. Температура режимдерінің ауыстырғышы
3. Қызба білігі
4. Саптамаларды шешу түймесі
5. Саптама – дөңгелек қысқаш 15 мм
6. Саптамаларды бекіту сақинасы
7. Гофрлеуге арналған шешпелі пластиналар
8. Шашпелі түзеткіш пластиналар
9. Фен

10. Феннің шықпалы саңылауы
11. Концентратор

АЛҒАШҚЫ ПАЙДАЛАНУДЫҢ АЛДЫНДА

1. Аспаптан барлық жапсырмаларды шешіңіз, және оны жұмсақ матамен сүртіңіз, кейіннен құрғақ, тегіс бетке қойыңыз.
2. Қажетті нәтижеге жету үшін қалауға арналған құралды пайдаланыңыз.

ПАЙДАЛАНУ НҰСҚАУЛЫҒЫ

1. Таңдалған саптаманы бекітіңіз:
– фен үшін ***(9)*** - бекіту сақинасының көмегімен ***(6)*** қызу білігін пайдаланусыз ***(3)***. Аспап тұтқасындағы екі саңылауы бар саптамаға екі байланыс штырін біріктіріңіз ***(1)***.
– басқа саптамалар үшін–саптамаларды ***(5, 7, 8***) қызу білігіне ***(3)*** шертпекке дейін, бекіту сақинасының көмегімен ***(6)*** саптаманы аспап тұтқасында көрсетілгендей бұраңыз ***(1)***. Аспаппен келесіде жұмыс жасау үшін оны қосыңыз.

Ескерту*: егер Сіз аспапты пайдалану кезінде саптаманы ауыстырған болсаңыз, онда абай болыңыз, себебі аспаптың металл бөлшектері қызады. Саптаманы ауыстыр кезінде тек қана қызбайтын пластмассалы бетін ұстаңыз.*

– түзету/гофрлауға арналған пластиналарды ауыстыру үшін ***(7, 8)*** пластина бүйіріндегі дөңестерді күшпен тарту қажет. Пластиналарды салу үшін, оларды пазға шертпектің дауысы шыққанша салыңыз. Әр уақытта пластикалық бөлшектерден ұстаңыз, металл бөлшектері қызады.

2. Аспаппен келесі рет жұмыс жасау үшін оны желіге қосыңыз.
3. Ауыстырғышты ***(2)*** I немесе II күйіне орнатыңыз.

Фенді пайдалану (9)

1. Жұмыс жылдамдығын таңдау
   0 – сөнген
   I – ауаның әлсіз қозғалысы шашты жете құрау үшін
   II – ауаның қатты қозғалысы шашты жылдам кептіру үшін
2. Концентраторды пайдалану **(11)**
   Концентраторды ***(11)*** феннің шығыс саңылауына қосыңыз ***(10)***.

Қажетті жылдамдық режимін орнатыңыз.

Шашты құрау

1. Түзету саптамасы ***(8)***

Шаш тұтамын ұстап, шаш тамырынан бастаңыз. Бір қалыпты және жай етіп аспапты төменге қарай бұрымына дейін түзетіп әрі тегістей отырып жылжытыңыз. Жақсы нәтижелерге жету үшін пластиналарды біріне қаттырақ қысыңыз. Егер Сіздің шашыңыз қалың және оны құрау қиын болса, ұзақ уақыт пайдаланыңыз.

***Кеңес**: құрауды аяқтағаннан кейін жоғарыдан төменге қарай тегістей отырып аз көлемде құрау затын жағыңыз.*

2. Гофрлеу саптамасы ***(7)***

Шаш тұтамын ұстап түбірінен таңдаған тұтамды бұйралаңыз. Саптаманы әр бұрымда бірнеше секунд ұстаңыз. Қажетті уақыт сіздің шашыңыздың түріне байланысты. ®зіліссіз толқынды нәтижесіне қол жеткізу үшін алдыңғы кесіндінің соңғы қатарын салыңыз. Едәуір нақты нәтиже алу үшін бұйралаудан кейін шашыңызды тарамаңыз. Едәуір жұмсақ нәтиже алу үшін шашты сілкіңіз немесе көлемді етіп көрсету үшін шашты тараңыз.

3. Қысқаш – саптамасы ***(5)***

Шашты білік үстімен қанша қатты айналдырсаңыз, бұрым сонша қатты болады. Дөңгелек бұрымдар үшін азғана шаш тұтамын алыңыз және оны 90^0 бұрышта бас терісіне қарай бұраңыз, шаш тұтымы білікке айналып, алдыңғы орамды жабатындай етіп қысқаштарды бұраңыз. Бұрымды ұзақ уақыт сақтау үшін, оны саусаққа ширшықтай етіп бұрап шығыңыз және шаш толығымен салқындағанға дейін осылай ұстап тұрыңыз.

БАПТАУ ЖӘНЕ ТАЗАЛАУ

1. ***(2)*** Ауыстырғышын «**0**» күйіне ауыстыра отырып сөндіріңіз, ал кейін оны желіден сөндіріп, толығымен салқындағанын күтіңіз.
2. Корпус пен саптамаларды тазалау үшін жұмсақ, ылғалды матаны пайдаланыңыз. Аспапты су немесе басқа сұйықтықтардың түсуінен қорғаңыз.
3. Егер Сіз аспапты пайдаланбайтын болсаңыз, онда толық салқындағаннан кейін оны қорапқа салып, құрғақ, қауіпсіз және балалардың қолына жетпейтін орындарда сақтаңыз.
4. Фен ішіне түскен шашты ***(9)*** кішкене қылшақтың көмегімен абайлап шығарыңыз.

ҚАЗАҚ

ЖӨНДЕУ ЖӘНЕ ҚАЛПЫНА КЕЛТІРУ

Құралыңыз жұмыс істемесе немесе нашар жұмыс істесе кенес алу үшін немесе жөндету үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына барыңыз.

Берілген кепілдік мына жағдайларда жарамсыз:

- Жоғарыда сипатталған қауіпсіздік шараларын және пайдалану жөніндегі нұсқаулықты орындамаған жағдайда.
- Коммерциялық мақсаттарда қолданған жағдайда (жеке тұрмыстық мұқтаждар шеңберінен тыс қолдану).
- Кернеулілігі құралда көрсетілген кернеуден айырмашылығы бар желіге қосқан жағдайда.
- Уәкілетті емес адам немесе қызмет көрсету орталығы жүзеге асырған рұқсатсыз жөндеу немесе бөлшектерін ауыстыру жағдайында.

Сонымен бірге кепілдік:

– бұйымның қаптамасы мен қосалқы бөлшектеріне.
– механикалық ақаулар мен тозуға
– құралды пайдалану кезінде шамадан тыс күш салу, ұқыпсыз ұстаған жағдайда (құрал ішіне сұйықтық, шаң, жәндік және басқа да заттар кіріп кеткен жағдайда), мынадай бақытсыз жағдайлар болған жағдайда (найзағай тию, сел, өрт және өзге де апатты жағдайлар) таратылмайды.

ПАЙДАҒА АСЫРУ

Электр тұрмыстық құрал қоршаған ортаға ең аз зиян келтіріп, өңіріңіздегі қалдықтарды пайдаға асыру жөніндегі ережелерге сәйкес пайдаға асырылуы тиіс. Құралды дұрыс пайдаға асыру үшін оны қайталама шикізат өндейтін жергілікті орталыққа апару жеткілікті. Біз өндіретін құралдар экологиялық таза материалдармен ғана қапталады. Сондықтан да қатты қағаз бен қағазды қағаз қалдықтарымен бірге пайдаға асыруға болады.

ME 10

Аспаптың өндірілген күні: аспаптағы саудалық таңбаламасын қараңыз.
Шартты белгілер:
RU XX YY ZZZ, мұндағы
XX – өндірілген жылы
YY – өндірілген айы
ZZZ- партия номері
Binatone™ тауарын Ресейдегі негізгі импорттаушы: «Интеруорлд Продактс» ЖАҚ.
Мекен-жайы: 123007, Мәскеу қ., 2-ші Хорошевский өткелі, 7-үй, 1-корпус.
Өндіруші: Binatone Industries Ltd, Great Britain, U.K., 10th Floor, 6 Mitre Passage, Greenwich, London, SE 10 0ER (Бинатон Индастриз Лтд, Ұлыбритания).
Binatone Industries Ltd, Ұлыбритания, үшін ҚХР-да жасалған.
Кепілдемелік мерзімі: 2 жыл.
Қолдану мерзімі: сатып алған күннен бастап 3 жыл.